

4:1-9 Parable of the Sower
 4:10-12 The Purpose of Parables
 4:13-20 Parable of the Sower Explained
 4:21-25 A Lamp on a Stand
 4:26-29 Parable of the Growing Seed
 4:30-32 Parable of the Mustard Seed
 4:33-34 The Use of Parables
 4:35-41 Jesus Calms the Storm

4 Parables

// Mt 13
 // Lk 8

1 Multitude
 2 Parables
 3 See and not perceive (Is. 6:9-10)
 4 Seed by the road
 5 Among the thorns
 6 ground
 7 Into the good ground
 8 Let him hear
 9 Mystery of the kingdom of God
 10 See and not perceive (Is. 6:9-10)
 11 Don't you understand
 12 Sows the word
 13 By the road
 14 Among thorns
 15 On the rocky places
 16 On the good ground
 17
 18
 19
 20

10 When he was alone, those who were around him with the twelve asked him about the parables.
 10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας, ἠρώτων αὐτὸν οἱ περὶ αὐτὸν σὺν τοῖς δώδεκα τὰς παραβολάς.
 11 He said to them, "To you is given the mystery of the Kingdom of God, but to those who are outside, all things are done in parables,
 11 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς Ὑμῖν τὸ μυστήριον δέδοται τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ· ἐκείνοις δὲ τοῖς ἔξω ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα γίνεται,

12 that 'seeing they may see, and not perceive; and hearing they may hear, and not understand; lest perhaps they should turn again, and their sins should be forgiven them."
 12 ἵνα βλέποντες βλέπωσιν καὶ μὴ ἴδωσιν, καὶ ἀκούοντες ἀκούωσιν καὶ μὴ συνιώσιν, μὴ ποτε ἐπιστρέψωσιν καὶ ἀφεθῇ αὐτοῖς.

13 He said to them, "Don't you understand this parable? How will you understand all of the parables?
 13 καὶ λέγει αὐτοῖς Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην, καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε;

14 The farmer sows the word.
 14 Ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.

15 These are the ones by the road, where the word is sown; and when they have heard, immediately Satan comes, and takes away the word which has been sown in them.
 15 οὗτοι δὲ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν ὅπου σπείρεται ὁ λόγος, καὶ ὅταν ἀκούσωσιν εὐθύς ἔρχεται ὁ σατανᾶς καὶ αἶρει τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον εἰς αὐτούς.

18 Others are those who are sown among the thorns. These are those who have heard the word, and the cares of this age, and the deceitfulness of riches, and the lusts of other things entering in choke the word, and it becomes unfruitful.
 18 καὶ ἄλλοι εἰσιν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι· οὗτοί εἰσιν οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες, 19 καὶ αἱ μέριμναι τοῦ αἰῶνος καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλοῦτου καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμῖαι εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον, καὶ ἄκαρπος γίνεται.

20 These are those which were sown on the good ground: such as hear the word, and accept it, and bear fruit, some thirty times, some sixty times, and some one hundred times."
 20 καὶ ἐκεῖνοί εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες, οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται καὶ καρποφοροῦσιν ἐν τριάκοντα καὶ [ἐν] ἑξήκοντα καὶ [ἐν] ἑκατόν.

16 These in like manner are those who are sown on the rocky places, who, when they have heard the word, immediately receive it with joy.
 16 καὶ οὗτοί εἰσιν ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρῶδη σπειρόμενοι, οἱ ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον εὐθύς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,
 17 They have no root in themselves, but are short-lived. When oppression or persecution arises because of the word, immediately they stumble.
 17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν ἐν ἑαυτοῖς ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν, εἴτα γενομένης θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον εὐθύς σκανδαλίζονται.

April 28 - Mark 4:10-20
 Purpose of Parables
 Parable explained